

ἀνατροφῆς μας. Εἰς τὴν παιδικὴν μας ἡλικίαν ὀλίγη φροντίς καταβάλλεται εἰς ἀνάπτυξιν καὶ ἐνίσχυσιν τῆς κρίσεως, καὶ εἰς σπουδαίαν μόρφωσιν τῆς ψυχῆς μας. Ἡ φαντασία λοιπὸν μένει ἀκνόνιστος ὑπὸ τῆς κρίσεως, αἱ κεφαλαὶ κοῦφαι, καὶ τοιοῦτοτρόπως αἱ ἐλαφραὶ μόνον ἀναγνώσεις, αἱ μυθιστορίαι, οἱ ἐξωτερικοὶ στολισμοί, αἱ διασκεδάσεις, οἱ χοροί, εἶναι τὰ ἀντικείμενα καὶ τῶν ὁμιλιῶν καὶ τῶν σκέψεών μας. Διὰ τοῦτο ἐν κεντημένον ὑποκάμισον, ἢ μία στίλβουσα σπάθη, ἢ ἐν στενὸν καὶ εὐχρῶματον χειρόκιον, ἢ ἐν μικρὸν καὶ στιλπνὸν ὑπόδημα ἀποφασίζει τὸ μέλλον ὀλακλήρου τοῦ βίου μας. Ὀλίγοι δυστυχῶς ἐκ τῶν νεκνίδων μας ἐννοοῦσιν ὅτι ἡ ἀληθὴς εὐτυχία ἐν πῶ κόσμῳ τούτῳ κρέμαται κυρίως ἀπὸ τὴν ὀρθὴν καὶ ἰσχυρὰν κρίσιν, καὶ ἀπὸ τὴν θρησκευτικὴν καὶ ἠθικὴν ἀγωγὴν. Ὅσαι εὐτύχησαν νὰ ἔχωσι τὰ προτερήματα ταῦτα, εὐκόλως εὐχαριστοῦνται εἰς ἑαυτὰς καὶ εἰς τὴν φιλίαν καὶ συναναστροφὴν ὀλίγων ἐκλεκτῶν, εὐκόλως δὲ ἐννοοῦσιν ὅτι ἡ πραγματικὴ εὐδαιμονία εὐρίσκεται ἐντὸς τῆς οἰκιακῆς ζωῆς, ὑπὸ τὴν σκιάν καὶ τὴν μοναξίαν, καὶ οὐχὶ εἰς τοὺς χορούς, τὰς διασκεδάσεις, τὰ θεάτρα, τοὺς ἐπιδεικτικὸς περιπάτους, τοὺς πολυτελεῖς καὶ ἀσέμνους στολισμούς καὶ τὰς λοιπὰς ματαιότητας. Γνωρίζω νέαν, συμμαθῆτρίαν σου ποτέ, τὴν Κ. Α. . . ἣτις ἂν καὶ ἀνήκει εἰς ἀνωτάτην κοινωνικὴν τάξιν, ἀρέσκειται ὅμως εἰς τὴν ἡσυχίαν τοῦ ἀγροτικῆς βίου, καὶ μέγα μέρος τοῦ καιροῦ τῆς κατατρίβει εἰς ἰδιαιτέρους περιπάτους καὶ εἰς κήπους, ἐπιδιδόμενη εἰς ἀναγνώσεις σπουδαίας καὶ ὠφελίμου. Οἱ γονεῖς καὶ ἀδελφοὶ τῆς εἶναι οἱ ἐπιστήθιοι αὐτῆς φίλοι. Ἡ οἰκιακὴ οἰκονομία, ἡ καθαριότης, ἡ τάξις, τὰ οἰκιακὰ ἐργόχειρα, καὶ ἡ καλλιέργεια τῶν ὠραίων ἀνθῶν τὴν ἐπασχολοῦσι κατὰ τὸ πλεῖστον μέρος τῆς ἡμέρας. Καὶ μὲν ὑπάγει ἐνίοτε μετὰ τῶν γονέων τῆς καὶ εἰς συναναστροφάς, ἀλλὰ κομψῶς καὶ ἀπλοῦστατα ἐνδεδυμένη, καὶ φέρουσα μεθ' ἑαυτῆς τὸν ὠραιότερον τῶν γυναικείων στολισμῶν, ἦτοι τὴν σεμνότητα. Ἐπιστρέφουσα δὲ εὐρίσκει ἐτι ἡδονικωτέραν τὴν ἡσυχίαν τοῦ οἰκιακοῦ βίου τῆς. Τοιοῦτοτρόπως καὶ αὐτὴ εἶναι ἀληθῶς εὐτυχὴς, καὶ οἱ γονεῖς τῆς τὴν λατρεύουσι, καὶ οἱ ἀδελφοί τῆς τὴν ἀγαπῶσι καὶ τὴν τιμῶσι, καὶ πάντες οἱ φρόνιμοι, οἱ γνωρίζοντες αὐτήν, εἰλικρινῶς τὴν θαυμάζουσι καὶ τὴν ἐπαινοῦσι. Πόσον διαφέρει αὐτῆς ἡ γνωστὴ σου Κ. Ν. . . ἣτις πρὸ ἐνὸς ἤδη ἔτους νυμφευθεῖσα, μεταχειρίζεται τὸν σύζυγόν τῆς ὡς ὑπὲρ τὴν, θεωρεῖ δὲ τὴν οἰκονομίαν καὶ τὴν οἰκιακὴν φροντίδα ἀνοικείους εἰς εὐπορον κυρίαν! Φρονεῖ ἢ ταλαίπωρος ὅτι ἐντὸς τῆς οἰκογενείας τῆς δὲν ὑπάρχει ζωῆς, θεωροῦσα ὡς ζωὴν τῆς τοὺς στολισμούς, τὰ ὀχήματα, τὸ θέατρον, τοὺς χορούς καὶ τὰς διασκεδάσεις. Ἀκατάπαυστος εἶναι ἡ ἀνησυχία καὶ ἡ κίνησις τοῦ σώματος καὶ τοῦ νοῦς τῆς· ποτὲ δὲν εἶναι εὐχαριστημένη εἰς ἐν μέρος, ἐάν ἄλλου ὑπάρχη περισσότερος κόσμος.

Μεγαλητέραν δὲ λύπην δοκιμάζει ἐάν δὲν παρευρεθῆ εἰς παράστασιν νέου μελοδράματος, ἢ ἐάν ἐνδυμά τι ἢ στολισμὸς δὲν ἐπέτυχε, παρὰ ἐάν ἀσθε-

νήσῃ ἢ ἀποθάνῃ τὸ νεογέννητον τέκνον τῆς. Ταλαίπωρον τέκνον! ὅποια ἀνατροφή τὸ περιμένει! Τὴν ἤκουσα νὰ ὀνομάζῃ ἀνόητον, βάνασον καὶ ἀπολίτευτον νέαν τινα, μόνον καὶ μόνον διότι εἶναι σεμνή, σύννοος καὶ ὀλιγόλογος.

Καὶ ὅμως εἶμαι βεβαία, φιλάττη μου, ὅτι ἐντὸς ὀλίγου ἤθελε σωφρονισθῆ καὶ μεταβάλλει φρονήματα καὶ τρόπον ζωῆς, ἂν ἦτο δυνατόν ν' ἀκούσῃ ὅσα ὀπισθὲν τῆς καθημέραν ψάλλουσι οἱ θαυμασταὶ καὶ οἱ κόλακες αὐτῆς.

Ἰδού, ἀγαπητῆ μου, τὰ ἀποτελέσματα τῆς ἐλαφρᾶς καὶ ἀπερισκέπτου ἀνατροφῆς. Θεωρῶ περιττὸν νὰ σὲ συστήσω νὰ προσέχῃς τὸν ἑαυτὸν σου, μὴ περιπέσης καὶ σὺ εἰς τοιαῦτα, παρασυρομένη ὑπὸ τοῦ συρμοῦ. Ἐξακολουθεῖ ἀδιακόπως τὰς ὠφελίμους, τὰς τερπνάς καὶ τὰς οἰκιακὰς ἀσχολίας σου.

Οὕτω δὲ φερομένη καὶ σὺ θέλεις ἀπαλαμβάνει πάντοτε τὰς ἀληθεῖς τοῦ βίου ἡδονάς, καὶ οἱ περιστοιχίζοντές σε θέλουσι σὲ τιμᾶ, ἐνῶ θέλεις προξενεῖ καὶ ἀρρήτων εὐχαριστήσιν εἰς τὴν θεῖαν σου.


E . . .

ΙΕΡΟΓΛΗΦΙΚΑ.

—ooo—

Ἡ ἐν τῷ φύλλῳ ΣΘ' τῆς Παρθώρας τοῦ Δεκεμβρίου 1858 δημοσιευθεῖσα ἱερογλυφικὴ ἐπιγραφή δὲν ἦτο ὠρισμένη εἰς τύπωσιν, ἀλλ' ἐδόθη παρ' ἐμοῦ εἰς ἐνθύμησιν τῷ φίλῳ μου Κυρίῳ Χ****. Ἄν ἐγνώριζον ὅτι ἤθελεν ἀξιωθῆ τῆς τιμῆς νὰ καταχωρισθῆ εἰς περιοδικὸν σύγγραμμα, ἤθελον ἐπιθεωρήσει τὴν μετάφρασιν, καὶ ἐπιφέρει μικρὰς τινὰς βελτιώσεις.

Ἡ περὶ ἧς ὁ λόγος ἐπιγραφή, καθὼς καὶ ἡ ἑτέρα τῆς ὁποίας μετάφρασιν σὰς πέμπω σήμερον, εἶναι ἐγγεγλυμμένα ἐπὶ ἀγαλματίων ἐκ ξύλου συκομωρέως, εὐρεθέντων ἐντὸς τάφου. Οἱ τάφοι τῶν ἀρχαίων Αἰγυπτίων ἐκτίζοντο ἢ ἐνεσκάπταντο εἰς τοὺς βράχους καὶ τὰς πέτρας, συγκείμενοι ἀπὸ διαφόρους κοιτῶνας, δι' ἐξόδων καὶ ἐπὶ ζωῆς ἐτι ἐκείνων, οὔτινες ποτὲ ἤθελον ἀναπαυθῆ ἐκεῖ ἐκτὸς δὲ τῶν ἀνωκοιτῶνων ὑπῆρχον καὶ ὑπόγειοι κρύπται πρὸς ἐναπόθεσιν τῶν νεκρῶν, ὅθεν καὶ ἡ φράσις· «καταβῆναι ἐν τῷ ὑπογαίῳ» ἢ ἐσημαίνει «ἀποθνήσκειν.» — Οἱ τοιοῦτοι τάφοι ἦσαν ἐνίοτε ἐκτεταμένοι, καὶ μάλιστα οἱ ἀνήκοντες εἰς πλουσίας οἰκογενείας, ὅταν οἱ οἰκογενεάρχαι μακροβιοῦντες εἶχον τὸν καιρὸν νὰ δαπανήσωσιν εἰς διακόσμησιν τῆς μελλούσης τῶν αἰωνίας κατοικίας μετὰ τὰ λαμπρότερα τῆς ζωγραφικῆς καὶ γλυπτικῆς ἔργα. Πολλοὶ ἐκαλλώπιζον τὰς εἰσόδους τῶν τάφων μετὰ κήπους, εἰς τοὺς ὁποίους χεῖρες συγγενικαὶ ἢ φιλικαὶ ἐφύτευον ἄνθη, ποτιζόμενα ἀπὸ τὴν οὐδέποτε λείπουσαν ἔμπροσθεν τῆς νεκροπόλεως ἱερὰν λίμνην, διὰ τῆς ὁποίας διέπλεον τὰ ἱερά καὶ νεκροπομπὰ σκάφη, φέροντα ἄλλοτε μετὰ τοὺς νεκροὺς ἄλλοτε δὲ προσφοράς καὶ ἀναθήματα. Ταῦτα πρὸς σαφεστέρην κατανόησιν τῆς προεκδοθείσης ἐπιγραφῆς καὶ τῆς ἀκολουθοῦ.


nebej - t
ἡ οἰκοδόμοισιν


Amen
Ἄμωνος



ma
δικαιοσύνη

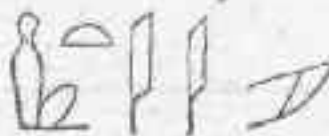

te Suten
ἐν βασιλικῇ


Soiz
τοῦ ἐπιφανοῦς

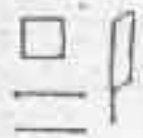

o
ὄ


zad - es
αὐτὴ λέγει


t - metaue
ἡ ἀληθὴς καὶ
δεδικαιωμένη



mhj - t
ἡ ἀγαπητὴ

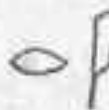

maj
ἠγαπημένη


Arn - en
παρὰ τοῦ Ἄμωνος


Shabati
Σάβατις


art
τῆς κατα-
σκευασίας


aptu
κηρύγματα


ar
εἰσι


ashtu ar
δεήσεις εἰσι


pe - nuter - her
τοῦ τάρου


hem
ἐντός


neb - t - iri
τῆς τὰ πάντα
κατεργασμένης


kot
τὰς οἰκοδομὰς


amem - nai - t
δι' ἐμοῦ


pe - t - hui
τὰ ἀμαρτήματα


nak - het
ἀπέβαλες


aste
ἰδοῦ


ran p - setep
ὄνομα ἐκλεκτὸν


roi
τὸ εἰς ἐμέ


aptu - k
κηρύττω σου


ro - ger - t - es
παρὰ τὴν εἴσοδον
αὐτῆν


ros mehj - t
αὐτῆς πρὸς βορρᾶν


t - koi
οἱ ἀγροὶ


ros roti
παρ' αὐτῆ χλοά-
ζουσιν


hau - nib - er
τὴν ἡμέραν πᾶσαν

<p>en neshue ἰερῶν ἄρτων</p>	<p>er rehemu-t τῶν διαπλεόντων</p>	<p>ne uobsh mer ἀπαυγάζουσι γύρωθεν</p>	<p>t-mou τὰ ὕδατα</p>
<p>nai maku ἐγὼ τὰ διατεταγμένα τελῶ</p>	<p>en pe amenti πρὸς δυσμᾶς</p>	<p>en pe abti ἐξ ἀνατολῶν</p>	

α Τοῦ ἐπιφανοῦς ἐν βασιλικῇ δικαιοσύνῃ Ἄμωνος ἡ οἰκοδόσποινα, ἡ ἀγαπητὴ, ἡ ἀληθὴς καὶ δεδικαιωμένη λέγει· Ὡς Σάββατις, παρὰ τοῦ Ἄμωνος ἡ ἀγαπημένη! γίνονται δεήσεις καὶ γίνονται κηρύγματα διὰ τὴν ποιήσασαν τὰς οἰκοδομὰς, τὴν τὰ πάντα κατεργασαμένην τὴν ὑπάρχουσαν ἐντὸς τοῦ τάφου. Ἴδου ὅτι ἀπέβαλες τὰ ἁμαρτήματα δι' ἐμοῦ· πλησίον τῆς εἰσόδου αὐτῆς κηρύττω σοι τὸ εἰς ἐμὲ ἐκλεκτὸν ὄνομα τὴν ἡμέραν πᾶσαν· παρ' αὐτῆ (τῆ εἰσόδῳ) χλοάζουσιν οἱ ἄγροί, καὶ πρὸς βορρᾶν αὐτῆς τὰ ὕδατα ἀπαυγάζουσι γύρωθεν τῶν διαπλεόντων ἰερῶν ἄρτων ἐξ ἀνατολῶν πρὸς δυσμᾶς. — Ἐγὼ τελῶ τὰ διατεταγμένα υ.

Ἡ δὲ προεκδοθεῖσα ἐπιγραφή πρέπει νὰ διορθωθῆ ὡς ἀκολουθεῖ·

α Ὡς Σάββατις! Κήρυγμα ἵνα εἴη κηρυττόμενος ὁ λόγος τῆς ἀληθείας, τῆς βασιλικῆς δικαιοσύνης. Τοῦ Ἄμωνος ἡ ἀγαπητὴ ἡ ἀληθὴς καὶ δεδικαιωμένη, ἡ ἐν τῷ τάφῳ, ἐν τῷ συντελεῖσθαι τὰς οἰκοδομὰς παρ' ἐμοῦ παρὰ τὴν εἰσοδὸν ἐτέθη αὐτοῦ· ἴδου ἀπεμάκρυνεν αὐτὸς τὰ ἁμαρτήματά μου· παρ' αὐτῆ (τῆ εἰσόδῳ) σπείρονται οἱ ἄγροί τῆς γῆς· αὐτῆς πρὸς βορρᾶν τὰ ὕδατα λαμπυρίζουσι μετὰ τοῦ διαπλέοντος σκάφους τῶν ἰερῶν ἄρτων, ἐξ ἀνατολῶν πρὸς δυσμᾶς. Ἐγὼ τελῶ τὰ διατεταγμένα. υ

Ἐν Ἀλεξανδρείᾳ τὴν 27 Ἰανουαρίου 1859.

ΝΕΡΟΥΤΣΟΣ.

Ἡ ΣΥΓΧΡΟΝΟΣ ΡΩΣΣΙΑ.

—ooo—

Α'. Ἡ Πετρούπολις καὶ οἱ κάτοικοί της.

Ἡ Πετρούπολις εἶναι μὲν πόλις ωραία, ἀλλὰ πόλις τῆς χθὲς, ἀνευ ἀρχαιοτήτων, παραδόσεων, καὶ ἀναμνήσεων· εἶδος πόλεως ὀψίμου, περιβεβλημένης

μὲν στολὴν πλουσίαν, ἀλλ' ἀνευ χάριτος, ἀνευ ποιήσεως. Πρὸς τὴν Εὐρώπην, ἡ Πετρούπολις εἶναι ἡ θύρα τῆς Ρωσσίας, οὐδόλως ὁμοίως αὐτῆ ἡ Ρωσσία. Ὁ πρῶτος ἐπισκεπτόμενος τὴν μεγάλην ταύτην τῆς Ῥωσσικῆς Αὐτοκρατορίας πρωτεύουσαν, μένει ἐκθαμβὸς διὰ τὴν εὐθυγραμμίαν, τὸ μέγεθος τῶν οἰκιῶν καὶ τὴν ὠραιότητα τῶν ὁδῶν τῆς· καὶ τερνόντι ὅλοι σχεδὸν αἱ ὁδοὶ τὸσον πλάτος ἔχουσι καὶ τὸσον μῆκος καὶ τὸσην εὐθύτητα, ὥστε τὰς ὠνόμασαν ἀπόψεις (perspectives) ἀντὶ ὁδῶν. Ἡ Πετρούπολις κατέχει τόπον ὅσον τὸ Λονδίνον ἢ οἱ Παρίσιοι, καὶ ὁμοίως ὁ πληθυσμὸς τις δὲν ὑπερβαίνει τὰς 550, 000 κατοίκων, ἐξ ὧν 30, 000 ξένοι. Πιράδοξον δὲ εἶναι ὅτι, μετὰ τῶν αὐτοχθόνων, οἱ ἄνδρες ἀριθμοῦνται διπλάσιοι τῶν γυναικῶν· τοῦτο δὲ προέρχεται ἐκ τοῦ ὅτι πρῶτον, ἡ γενικὴ ἀπαρίθμησις συμπεριλαμβάνει τὸν στρατὸν, καὶ δεύτερον, διότι οἱ ὑπάλληλοι τῶν δημοσίων γραφείων καὶ οἱ ἐργάται τῶν ἐργοστασίων εἶναι σχεδὸν ἄγαμοι. Συμπεραίνει τις ἐκ τούτου ὅτι 500, 000 κατοίκων διεσπαρμένοι εἰς διάστημα τὸσον εὐρὺ, ἐν τῷ μέσῳ τῶν πλατυτάτων ἐκείνων ἀγυῶν καὶ τῶν ἀπεράντων πλατειῶν, γίνονται σχεδὸν ἀφανεῖς, καὶ ὡς ἐκ τῆς ἀραιότητος τῶν διαβατῶν ἡ εὐθεῖα γραμμὴ καὶ ἡ ἀπόστασις παριστῶνται πολὺ πλέον μοιότονοι παρ' ὅσον εἶνε. Εἰς τὰς πόλεις τὰς ἐπὶ τοιαύτων σχεδίων ἐκδομημέναις, ἡ φαντασία καὶ ἡ δρασις δὲν ἀπολαύουσι τῆς ἐκ τῶν ἀπροόπτων ἀντικειμένων τέρψεως· δι' ἐνός καὶ μόνου βλέμματος παρατηρεῖ τις ἐνώπιόν του τὰ πάντα· καὶ εἶνε μὲν ἀληθὲς ὅτι τὸ ὁμοιόμορφον αὐτῶν ἔχει μεγαλοπρέπειαν ἣτις κατ' ἀρχὰς ἐκθαμβοῖ τὸν ὀφθαλμὸν, ἀλλ' ἔπειτα τὸν βαρύνει, δὲν τὸν τέρπει πλέον. Τὸ Ταυρίνον εἰς τὴν Ἰταλίαν καὶ τὸ Βερολίνον εἰς τὴν Γερμανίαν, καὶ τοὶ ἔχοντα τὰς ὁδοὺς κατ' εὐθείαν γραμμὴν καὶ ἐκεῖνα, εὐμοιροῦσιν ὁμοίως ἄλλων τέρψεων· ὅταν ἡ Πετρούπολις ἐκταθῆ ἐτι πλέον, πάντως θέλει κατασταθῆ ἤττον ωραία· διότι ἡ ἐκτασις αὐξάνει τὴν ἐρημίαν, ἐκτὸς εἰς προνομιούχους τινὰς συνοικίας ὅπου συχναζοῦσιν οἱ περιφανέστεροι